



**NORGES
DØVEFORBUND**

ÅRSMELDING 2020

NORGES DØVEFORBUND

INNHold

Leder har ordet	03
Forbundsstyret	04
Arbeidsutvalget	05
Utvalg og komiteer	06
Representasjoner	10
Dette skjedde i 2019	11
Internasjonalt arbeid	12
Interessepolitiske saker	13
Landsmøtet 2019	18
Medlemsoversikt	20
Kulturarbeid	23
Tegnspråktolket teater	27
Prosjekter	28
Media og kommunikasjon	30
Regnskapsåret 2019	31
Norges Døveforbunds Ungdom	32
Sluttord	36

Nettside

www.doveforbundet.no

Twitter

[@norgesdovefb](https://twitter.com/norgesdovefb)

Instagram

[@ndfnorgesdoveforbund](https://www.instagram.com/ndfnorgesdoveforbund)



KONGELIG BESKYTTERS KAP

Märtha Louise er beskytter for Norges Døveforbund i en femårsperiode fram til 31.12.2021.

Foto: Cathrine Wessel,
Det Kongelige Hoff

Leder har ordet

Niels Kristensen, forbundsleder

2020 har vært et spesielt og merkelig år for mange. Selv om det har vært tungt, så har det også vært et godt år. Vi har opplevd mye, det har vært litt som en berg- og dalbane, med alt fra positive til negative saker gjennom året.

Vi vil ikke glemme datoen 12. mars, for da ble Norge stengt ned. Vi var naturligvis bekymret. Var det bra for oss? På den ene siden var det hardt for døve og tegnspråkmiljøet i Norge. Døveforeninger måtte stenges, og aktiviteter ble avlyst. Eldre fikk ikke mulighet til å møtes fysisk i noen måneder. På den andre siden fikk vi blant annet økt tid hos bildetolkjenseten og bedre tilgang til tegnspråk på TV og informasjonssider om korona, på f.eks. FHI og HelseNorge sine nettsider.

Norges Døveforbund har laget en beredskapsplan, og den er klar for bruk til eventuell ny hendelse.

I flere år har NDF og NDFU søkt om tilskudd fra Lotteri- og stiftelsestilsynet om tilskudd til «samfunnsnyttige og humanitære organisasjoner fra spilleoverskuddet til Norsk Tipping». Hver gang mottok NDF 46 000 kroner, og NDFU mottok 189 000 kroner. Nå har det dessverre vært en omorganisering hos Lotteri- og stiftelsestilsynet, som førte til at NDFU falt ut av ordningen.

Rett før jul i 2019 mottok NDF nesten 2,4 millioner kroner. NDFU fikk ingenting. I år mottok NDF 2,1 millioner kroner tidlig på våren. Det påvirket økonomien hos Norges Døveforbund veldig positivt. Naturligvis fikk NDFU økonomisk støtte fra NDF. Vi vet ikke om vi får samme beløp senere – men vi håper på det.

12. mai var en stor merkedag i Norge. Kulturministeren Abid Raja la fram ny språklov, og i forslaget står det at norsk tegnspråk er likestilt med norsk og andre offentlige språk i Norge.

Språkloven skulle behandles hos Stortinget i år, men ble forsinket og utsatt til 2021 på grunn av korona. Vi håper at vi får vite mer i løpet av januar-februar 2021.

NDF ser at døve og hørselshemmede barn og unge på forskjellige skoler rundt i landet sliter. De faller ut i undervisningen, mange forstår ikke tegnspråk og hvordan de har det i sosiale sammenhenger. Vi sendte brev til Kunnskapsdepartementet om ny opplæringslov. Vi skal ha opplæring i og på tegnspråk – det må skrives om tegnspråk i lover. Vi må sørge for at døve og hørselshemmede får det som er best for dem.

Hvert år arrangerer vi Døves kulturdager uten avlysning. Det var meningen at vi skulle ha nr. 53 i Drammen i slutten av september. I år måtte vi utsette til neste år på grunn av korona. NDF og NDFU ønsket å gjennomføre Døves Kulturdager digitalt i slutten av november 2020. Men vi måtte utsette til 10. april 2021. Døves Kulturdager er altså ikke avlyst, bare utsatt. Vi ser fram til Døves Kulturdager i Drammen 24.–26. september 2021.

Vi ser fram til et nytt år med ny energi. Det blir ikke det samme som før korona kom til verden. Samfunnet i verden har forandret seg. Vi i Norge må regne med at vi må fortsette med å finne nye og gode løsninger.

Jeg vil benytte anledningen til å takke NDF-ansatte for deres gode jobb gjennom det tøffe året! Vil også si takk til alle foreningene for flott samarbeid – om forskjellige tiltak og at dere har besvart spørreskjemaer om korona.



Forbundsstyret 2019–2022

Niels Kristensen er forbundsleder, med Camilla Høiberg som nestleder.

Styremedlemmer:

- Per Gunnar Johnsen
- Jannicke B. Kvitvær
- Hedvig Sinnes
- Erik Lundqvist
- Tove Glomset
- Elisabeth Frantzen Holte (ansattes representant)
- Katie K. Moriggi (ungdomsrepresentant)
- Petter Noddeland (sekretær)

Varamedlemmer:

- Alexander Kvalheim
- Rolf Inge Otterdal
- Nina Hauge

Vara for ungdomsrepresentant:

Caisanne Lund

Vara for ansattes representant:

Bibbi Hagerupsen

Styremøter:

I løpet av 2020 gjennomførte de fem styremøter, og behandlet 68 saker. Mellom styremøter var det e-postutvekslinger i styret som krever fortløpende avklaringer og beslutninger.

Arbeidsutvalget 2020

Styreleder:

Niels Kristensen

Nestleder:

Camilla Høiberg

Generalsekretær:

Petter Noddeland (i pappapermisjon 1. mars - 17. august 2020) og Elisabeth Frantzen Holte (kons. generalsekretær i perioden 1. mars til 17 august 2020).

AU behandler mindre saker mellom styremøtene og forbereder saker til styremøtene. I 2020 har AU hatt tre møter.

På grunn av koronapandemien har alle AU-møtene blitt gjort digitalt i form av nettmøter. I perioden 1. mars 2020 til 17. August 2020 var Petter Noddeland ute i pappapermisjon. Elisabeth F. Holte overtok som konst. generalsekretær i samme periode. Arbeidsutvalget har behandlet til sammen 15 saker i 2020.

Utvalg og komiteer

Norges Døveforbund har to komiteer som ble oppnevnt av landsmøtet, kontrollkomiteen og valgkomiteen.

Kontrollkomiteen:

Erling Jacobsen (leder), Marte Kvinnegard, Helge Herland som faste komitemedlemmer. 1. vara Lars Aksel Berge og 2. vara Lars-Petter Lindmann.

Valgkomiteen:

Edvard Rundhaug (leder), Berit Sørnypan, Harald Oppigård som faste komitemedlemmer. Solveig Uteng og Britt Jøsang som vara.

I 2019 har forbundet omorganisert utvalgene til flere arbeidsgrupper for å avlaste administrasjonen. I dag er det kun et utvalg i NDF, tegnspråk-barns utvalg. Det finnes flere arbeidsgrupper som jobber målrettet mot enkelte punktene i handlingsplanen.

Tegnspråk-barns utvalg:

- Brita Fladvad Nielsen, Trondheim
- Annbjørg Horgar, Trondheim
- Per Gunnar Nygård, Jevnaker
- Katrine G. Søyland Tepstra, Stavanger
- Gunhild M. Eira, Sandefjord
- Jorunn Dyngeland Liland, Stavanger
- Per Gunnar Johnsen (styre-representant), Harstad
- Elisabeth F. Holte, (sekretær), Oslo

Utvalget har i 2020 hatt 5 møter og behandlet 22 saker. Hovedfokuset har vært på nedleggelsen av botilbudet i Statped.

Les mer om dette under interesse-politiske saker på side 7.

Tegn Event AS

Norges Døveforbund eier aksjeselskapet TegnEvent AS. Selskapet ble opprettet for å brukes i større arrangementer som for eksempel Døves Kulturdager. Det er opp til hver arrangør om de ønsker å bruke selskapet eller ikke.

Medlemsservice og medlemsforeninger

Norges Døveforbund merker seg at det har vært ganske så stabilt med antall medlemmer gjennom mange år. Det viser seg at det er registrert 2257 betalte medlemmer pr 31.12.2020. I 2019 var det 2276. Det ble opprettet avtalegiro, men på grunn av en teknisk feil mellom medlemsregisteret Regweb og DnB, ble det dessverre ikke gjennomført som planlagt.

Norges Døveforbund har 19 lokale foreninger og 1 fylkeslag, i hele landet, og vår organisasjonskonsulent har en god og tett kontakt

med lokale foreninger vedrørende medlemsservice. De fleste lokale foreningene har tilgang til Regweb, hvor de kan gå inn og sjekke nærmere.

I 2020 ble det 2 nye medlemstyper; Medlem, for de som er 0 – 30 år gammel, og Medlem (31+), for de som er 31 år og oppover, etter vedtak fra landsmøte i juni 2019. Før var det 9 forskjellige medlemstyper, og det

skapte mye forvirring. Vi merker godt at det er en god og enkel oversikt når vi har bare 2 medlemstyper.

Prisen til medlemskap i 2020 var:

- Medlem, 0 – 30 år, 150 kr
- Medlem, 31 +, 300 kr

Ansatte hos Norges Døveforbund



Petter Noddeland
Generalsekretær, 100 %

*Foreldrepermisjon 19.
mars – 15. august*



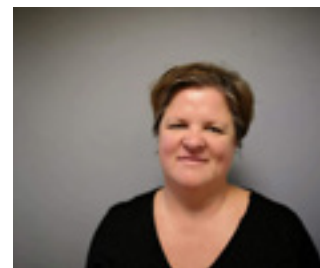
Elisabeth F. Holte
Interessepolitisk rådgiver
og teatertolk-kordinator,
100 %

*Konstituert general-
sekretær 1. mars – 15.
august*

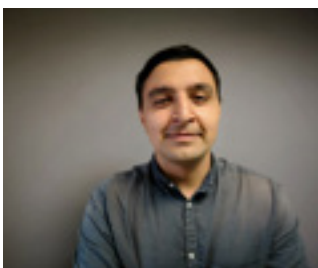


Adriana Fjellaker
Interessepolitisk rådgiver,
100 %

*1. mars – 30. juni, og fra
1. desember*



Bibbi Hagerupsen
Organisasjonskonsulent,
100 %



Arash Bagharzadeh
Prosjektkoordinator,
100 %

*40 % stilling til og med
31.07.2020. 100 % fra og
med 1. august 2020*



Lasse Skjerset Furnes
Ungdomskonsulent,
100 %

*30 % fra 20. januar – 15.
mars, og deretter 100 %*



Linda K. Hansen
Kommunikasjonsrådgiver
og redaktør, 100 %

Engasjement



Nils-Erik Midtskog
Regnskapsfører (60%)



**Megan Matovich-
Noddeland**
Prosjektleder, 100 %

Interessepolitiske saker

Tegnspråklig informasjonsvideo

Allerede i februar merket vi til korona. Det fulgte herved et massivt informasjonsbehov for tegnspråklige døve/hørselshemmede. NDF sammen med våre samarbeidspartnere Signo, NBHP, Rådgivningskontoret for syn og hørsel og Døves Media diskuterte oss frem til at en videoløsning med god informasjon måtte lages. Helsedirektoratet ble kontaktet, og ble en historisk begivenhet faktisk. Det skulle vise seg at to informasjonsvideoer skulle bli oversatt til tegnspråk og med tekst. Det var to artikler som hadde mest info og som det ikke ville bli endringer i. Døves Media produserte dem og de ble lagt ut på www.helsenorge.no.

Pressekonferansene

Statsministerens kontor ble kontaktet av NDF, og minnet dem om at alle direktesendte pressekonferanser måtte ha direkte tegnspråktolkning av tolker som var fysisk til stede.

Kartlegging hos lokallagene våre I mai fikk NDF-administrasjonen sendt ut en spørreundersøkelse til alle våre lokallag. Målet var å få kartlagt alle deres økonomiske konsekvenser, utsettelse av årsmøter og arrangementer, permitteringer, med mer, som de opplever under koronaen. Dette kom godt med når vi hadde et eget møte med statssekretæren til kulturminister Abid Q. Raja i juni. Statssekretæren ønsket å vite mer om hvordan koronapandemien har påvirket situasjonen for personer med funksjonsnedsettelse. Samtidig meldte vi også inn at vi lurte på hvorfor tegnspråktolkene ikke faller innunder det

som regnes som samfunnskritisk yrkesgruppe og at gjennomslittige munnbind må være i beredskapslageret til Norge, på lik linje som vanlige munnbind.

Tolketjenesten stoppet all fysisk oppmøtetolk i våren etter at korona inntraff Norge. NDF var kritisk til beslutningen.

NDF var kritisk til at Tolketjenesten stoppet all fysisk oppmøtetolk da det påvirket døve i sårbare situasjoner. Både de som har kritisk behov for tolk og døve i samfunnskritiske yrker ble rammet. Etter kritikk fra NDF åpnet tolketjenesten igjen muligheten for å få fysisk oppmøtetolk, og dette fortsatte ut året selv om det kom flere bølger senere på året.

Norsk kvalitetsregister / nasjonalt hørselsregister for barn

NDF har deltatt i flere arbeidsmøter i å utforme hørselsregister for barn. Barneaudiologi er et område som må bli forbedret, slik at barn med hørselstap kan bli fanget opp tidlig.

Fagmiljøene har, gjennom mange år, sett hvilke negative følger dette får for utvikling av språk, kommunikasjon, lese- og skriveferdigheter, sosioemosjonell utvikling og sosiale ferdigheter for barn med hørselstap. Til tross for de nasjonale faglige retningslinjer og Helsedirektoratets anbefalinger vi har i dag, så ser vi det er store geografiske forskjeller både for nyfødtscreening og oppfølging

ved de ulike øre-nese-halsavdelingene. Servicemiljøet for nasjonale kvalitetsregistre er godt informert om dette registeret og skal behandle søknaden når ekspertgruppen gir et videre klarsignal. NDFs mål er å styrke tegnspråkdelen av dette.

Nød-SMS pilotprosjektet

Sluttrapporten er nå behandlet internt i styringsgruppen i Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap (DSB) og blitt sendt over til Justisdepartementet.

Justisdepartementet og Helse og Omsorgsdepartementet skal nå starte ett arbeid med å etablere en fremtidig løsning for tekstbasert kommunikasjon i forhold til kravene fra EECC-direktivet. Målet er at det skal lages en samordnet strategi for å tilby fremtidsrettede og tidsriktige løsninger for nødmeldingstjenesten. Inntil videre så skal Nød-SMS videreføres til en ny løsning er etablert.

Egen tegnspråkfagenhet i Statped

NDF har ikke vært fornøyd med oppfølgninger i tegnspråkdelen til døve og hørselshemmede barn. I mange tilfeller har vi sett at viktigheten av tegnspråk ble underkommunisert. Årsakene er mange, men hovedårsaken er for lite fokus på tegnspråk i fagenhet Hørsel hos Statped. Etter en lang debatt internt i Statped over flere år så har det blitt besluttet at tegnspråk blir en egen fagenhet. Det var noe som NDF anbefalte.

Munnbind med vindu

NDF har jobbet lenge i høst med å framskaffe munnbind med vindu som gjør at det blir lettere å kommunisere. Dessverre måtte vi droppe det da det var for dyrt, teknisk dårlig og sist, men ikke minst, var det utfordringer ved import i koronatiden. Vi henvender heller våre medlemmer til andre leverandører som tilbyr det av varierende kvalitet.

Delvis seier i kampen bedre organisering av tolketjenesten

NDF har siden 2016 kjempet for å få tolkfaglig ledelse hos NAV. NAV ansatte Berit Søgård og Linda Stadshaug som koordinatorene i tolkeområdet. Begge er utdannet som tolk og har vært leder i hver sin tolketjeneste. Det ble dog ikke som NDF ønsket med egen organisasjonsenhet med egen ledelse. Tolketjenesten er fortsatt underlagt NAV Hjelpemidler og tilrettelegging. En enhet som NDF ønsket å løsrive seg fra, men vi er fornøyde med at vi har kompetente folk å forholde oss til.

Nytt tolkebestillingssystem

NDF var lenge kritisk til tolkebestillingssystemet på e-post og SMS da det er ineffektivt for tolkeformidlere som fører til mye treghet i systemet. Dagens tolkebestillingssystem tar dessuten dårlig vare på personvernet. NDF ønsker et nytt, raskt og effektivt system som ivaretar personvernet, gjerne som en brukervennlig app. Nå har de fått et nytt bestillingssystem som ivaretar alt dette, bare ikke på app som NDF ønsket og man må bruke bank-ID for å logge inn på nettleser. NDF er delvis fornøyd. Vi ønsker et par forbedringer blant annet med en app, at man kan sende seriebestilling og at man kan lettere logge inn (ikke bank-ID), som samtidig tar vare på personvernet. Det er noe som NDF følger opp i 2021.

Kampen mot Statped

Statped besluttet i direktørmøte å avvike å botilbudet i løpet av januar 2021. Brukerrepresentantene våre ble ikke involvert, og det skapte store uroligheter. Facebooksiden «Kampen mot Statped» ble opprettet og det ble opprettet underskriftkampanjer med over 2500 underskrifter. Grunnlaget for reaksjonen var at brukere følte seg oversett på spørsmålet om at botilbudet er en stor del av sosial arena og nettverk- og relasjonsbygging blant døve og hørselshemmede barn.

Storingsrepresentant Lars Haltbrekken (SV) sendte inn skriftlig spørsmål om dette til kunnskaps- og integreringsministeren Guri Melby (V) november. Ministeren svarte at tilbudet er godt nok og at oppholdet på hotellet er et fullverdig tilbud. NDF har bedt om møte med Melby og fikk møte med hennes statssekretær Anja Johansen 25. november. Hun lyttet til oss og sa at hun skulle ta det opp videre.

Saken ble tatt opp i media to ganger i løpet av høsten, i NRK Radio-distriktsendingen God Morgen Møre og Romsdal i oktober og Aftenposten i desember. En annen ting som NDF også reagerte kraftig på er at Statped har brutt sine egne retningslinjer som sier at brukere skal bli lyttet til. NDF har ikke vært involvert i prosessen. Kampen fortsetter i 2021.

Innspills møte om universell utforming i arbeidslivet

NDF ga innspill til hvordan arbeidslivet for døve kan bli bedre, på en høring hos Kulturdepartementet. NDF ba om et tydeligere regelverk som likebehandler tolkebrukerne over hele landet, å styrke brukermedvirkningen om tolkebruk, at tolker må få kompetanseheving innenfor yrkesområdet de skal tolke for og at fysisk oppmøtetolk er å foretrekke fremfor tolk på skjerm.

Kampen om fritt valg av sykehjem

Kampen bærer preg av stadig utskiftninger av statsrådene i regjeringen og NDF måtte begynne på blanke ark flere ganger etter å ha bygget opp forhold med statsråder som ble skiftet ut. Per nå står NDF ved å være kritisk til utredningen av tilbudet til hørselshemmede. Rapporten har ikke tatt vare på eldre døve som bor ensomme på sykehjem. Det eneste som står i rapporten er at det må utredes nærmere. NDF har kontakt med statssekretær Anne Grethe Erlandsen og ble lovet oppfølgingsmøte i 2021.

Tegnspråktolk i tolkeloven

NDF jobber for å få tegnspråktolk likestilt med andre språk-tolk. Det betyr at tegnspråktolk må inn i tolkeloven. Dette er noe som vi samarbeider med Språkrådet og utdanningsinstituttene som utdanner tegnspråktolk om. Vi var på et større møte med statssekretær Aase Marthe Johansen Hørrigmo (H) og Grunde Almeland (V) fra Kunnskapsdepartementet 24. november. Mange fra ulike utdanningsinstituttene, byråkrater, og så videre, deltok. Dette blir fulgt opp med tiltak tidlig i 2021.

Koronakommisjonen

I forbindelse med koronasituasjonen har Statsministerens kontor opprettet en komite som skal undersøke hvordan samfunnet og politikerne har håndtert koronahverdagen. NDF sendte innspill til koronakommisjonen om vår vurdering av hvordan samfunnet håndterte korona med tanke på døve og hørselshemmede. Vi nevnte blant annet at tolketjenesten ble stengt over natten uten å konsultere med oss brukerorganisasjonene.

Krisepakken for frivillighet treffer ikke godt nok, døve studenter må gjennomføre studiene digitalt med

manglende tekst og tolk, krisepakkene for frivillighet treffer ikke godt nok. Komiteen skal levere inn sin rapport i mars 2021.

Dokument 8

Storingsrepresentant forslag Dok.8, «en nasjonal hørselsplan» ble fremlagt som en helhetlig plan og hørselsomsorg for helsetilbudet til hørselshemmede. NDF har gitt innspill på at også hørselshemmede skal få informasjon om tegnspråk på lik linje som informasjon om hørselstekniske hjelpemidler, mye bedre tekst i offentlig transport tjenestene, økt kompetanse i og om tegnspråk til audiopedagoger, logopeder, m.fl. som skal ha kontakt med hørselshemmede barn og unge og hørselsfaglig kompetanse i kommunehelse-tjenesten.

Sosialistisk Venstreparti

NDF ble kontaktet av SVs programkomité for hvilke innspill vi ønsket til deres programarbeid. Hvilke utfordringer står Norge og verden overfor? Hvilke løsninger må legges på bordet? Hvilke saker bør være viktigst for SV i valgkampen 2021?

På landsmøtet i 2021 skal SV vedta et nytt arbeidsprogram for stortingsperioden 2021–2025. Arbeidet pågår mens Norge og verden står i flere kriser, både økonomisk og klimamessig. Fredag 8. mai deltok vi digitalt for å legge frem våre innspill.

Nasjonal koordinator for mangfold i kulturlivet

Kulturrådet har fått tildelt en varig koordinator rolle som «Nasjonal koordinator for mangfold,

inkludering og deltakelse i kultursektoren». Koordinatoren sin oppgave er å speile samfunnet og publikummet. I den forbindelse deltok NDF i et arbeidsmøte for å bidra med sin kompetanse. Kulturrådet skal, etter Granavold-plattformen, være best i klassen ved at Norges befolkning skal kunne få delta i kulturlivet på sine premisser. Altså her er det viktig at de tar på seg tilgjengelighetsbrillene, og ha et mål om at det som er bra og nødvendig for en gruppe i samfunnet, er bra for alle i samfunnet. Mangfold er en rikdom, den må ikke sees på som en byrde!

Stimuleringsordningen

Målet med tilskuddet er å få etablert en tidsavgrenset stimuleringsordning, slik at barnehager, grunnskoler og videregående skoler kan gi opplæring i tegnspråk til søsken til døve/tegnspråklige og barn av døve/tegnspråklige foresatte; KODA. UDIR skal vurdere hvordan tegnspråk kan organiseres slik at det blir et tegnspråklig miljø i barnehage og skole. På bakgrunn av erfaringene i stimuleringsordningen og deres anbefalinger, vil Kunnskapsdepartementet jobbe videre mot å beslutte hvordan organiseringen kan bli i fremtiden. Erfaringene fra ordningen vil også bli brukt til videre arbeid for å vurdere retten til tegnspråkopplæring for søsken av døve/tegnspråklige og KODA. Samtidig skal erfaringene bidra til i arbeidet med å kunne fremme tegnspråk som et fremmedspråk og som et valgfag i skolen. UDIR skal avlevere sin rapport til Kunnskapsdepartementet sept. 2022.

Ytringsfrihet

Ytringsfrihetskommisjonen inviterte til innspills møte om ytringsfrihet og funksjonsnedsettelse. Skal målet om full deltakelse og likestilling for funksjonshemmede realiseres, er tilgangen på informasjon av stor betydning. NDF spilte inn mange viktige temaer med tanke på ytringsfrihetens vilkår i samfunnet vårt. Her er noen av temaene, «FN

konvensjonen for rettighetene til personer med nedsatt funksjonsevne» (også kalt for CRPD) må inkorporeres i den norske menneskerettsloven, døve/hørselshemmede opplever diskriminering, vi ønsker mer tegnspråklig medieinnhold, inkluderingsdugnaden må skje på tegnspråklige premisser og det må utdannes flere døve tegnspråklærere. NDF påpekte at det er altfor mange «ekspertes» og «fagfolk» som snakker på vegne av oss. Vi krever nå å få en plass rundt bordet for å gjøre bestemmelser som er til det bedre for oss. Det er vi selv som vet best hvor skoen trykker, det er vi som opplever hele tiden å bli diskriminert, utelatt fra storsamfunnet sine avgjørelser på vegne av oss. «Ingenting om oss uten oss»!

Dette skjedde i 2020

12. mars:

Norge stengte ned

Hele Norge stengte på grunn av Covid-19, Koronaviruset. NDF stengte kontoret og staben begynner å jobbe hjemmefra. Nesten alt av møter og fysisk oppmøte ble avlyst. NDF endret fokus fra de vanlige sakene til å ha fokus på koronasakene. I august ble kontoret delvis åpnet igjen da smittetrykket var lavt, før det måtte stenges igjen fullstendig fra november. I november vedtok forbundsstyret en beredskapsplan som gir en rekke tiltak hvis det blir krise. For å utlyse den planen må forbundsstyret erklære en krise først. Den gjelder hvilken som helst krise og ikke kun korona-krisen.

2. mars–17. august:

Generalsekretær i pappa-permisjon

Generalsekretær Petter Noddeland gikk ut i pappapermisjon. Elisabeth F. Holte overtok sjefsrollen. Adriana Fjellaker jobbet som vikar som interessepolitisk medarbeider.

August–desember:

Staben utvikles

Arash Bagharzadeh begynte i 100% stilling som prosjektkoordinator 3. august. I hans stilling skal det også være fokus på døveforeningene og deres søknad på tilskudd fra kommune og fylkeskommune. Lasse Furnes begynte i 100% stilling som ungdomskonsulent 1. september, hvorav 50% er fast og 50% er midlertidig til 30. juni 2021. Stillingen er delfinansiert av NDF sammen med Ål folkehøyskole og NDFU. Adriana Fjellaker begynte i 100% fast stilling som interessepolitisk rådgiver 1. desember. NDF lyste ut en ny-

opprettet stilling som markedssjef (100%) med søknadsfrist 1. november. Per 31.12.2020 er denne stillingen ikke besatt. I alt blir det en øking i administrasjonen med 2,6 årsverk medregnet markedssjef. Grunnen er bedre økonomi.

21.–25. september:

Døves internasjonale uke

Det var Døves internasjonale uke den 21-25. september. Hver dag ble det postet noe på kanalene våre. Høypunktet var på selve tegnspråkdagen 23. september der vår statsminister gratulerte oss med tegnspråkdagen.

23. september:

Boken «Norsk tegnspråk – Basisbruker 1 – Ferdighetsbok» lanseres

Vi lanserte en bok «Norsk tegnspråk – Basisbruker 1 – Ferdighetsbok» av Jim Vold. Boken inneholder kursmateriale i tegnspråk som man kan bruke når man underviser i tegnspråk. Primært skal den være rettet mot døveforeningene. I en kort periode da administrasjonen ikke fikk sendt ut bøkene, ble den solgt som en PDF-fil, til en stor suksess.

8. oktober:

Statsbudsjettet

Statsbudsjettet ble lagt fram. NDF har fått økt tilskudd med 550.000 kr til 2.650.000 kr. Tolketjenesten får en øking på 32.000.000 kroner. 15.800.000 kroner er dekt inn gjennom en overføring av midler fra tolking i regi av frilanstolker. Dette innebærer en nettoøkning på 16 mill. kroner til formålet. Teater Manu får økt tilskudd på nesten 1 million fra 17.610.000 kr til 18.535.000 kr.

3. november:

Språkdagen

Generalsekretær Petter Noddeland deltok i en debatt om mindretalsspråkene i Norge med blant annet kunnskapsminister Guri Melby. Noddeland var veldig kritisk til at regjeringen lot døve og hørselshemmede barn og unge få dårlig tilbud på tegnspråk.

28. november:

Kulturdagene blir digitalt

På grunn av koronasituasjonen var det ikke mulig å planlegge Døves Kulturdager slik som tidligere, så NDF planla å gjennomføre Døves Kulturdager digitalt den 28. november, men det ble utsatt i siste liten til våren 2021 fordi koronareglene ble strammet inn. Begrunnelsen er at vi ønsket at døveforeningene skulle kunne holde seg åpne for eldre og andre som ikke har mulighet til å følge med på kulturdagene hjemmefra. Smittetrykket var lavere i planleggingsfasen.

Representasjoner 2020

Camilla Høiberg vikarierte for Camilla Kristensen som representant i NBHP i perioden 06.01.20 til 05.07.20.

Ingrid Hoff Bodin fortsetter som representant for Helse Sørøst i Signo Conrad Svendsen sitt brukerutvalg for Seksjon for rehabilitering i perioden 01.01.2020 – 31.12.2021.

Nye representanter for alle brukerrådene i Statped for perioden 01.01.2021 – 31.12.2022 er:

- Statped Nord: Julia Johnsen Halsebø (vara: ingen)
- Statped Midt: Brita Fladvad Nielsen (vara: Elin Venås)
- Statped Vest: Alexander Kvalheim (vara: Arnstein Overøye)
- Statped Sørøst: Kathrine Bordevich (vara: Elisabeth F. Holte)
- Nasjonalt Brukerråd: Per Gunnar Johnsen (vara: Hedvig Sinnes)
- Nettverk for tegnspråk i Statped: Tove Glomset (vara: Elisabeth F. Holte)
- Faglig Brukerråd Hørsel: Jorunn Liland, Elisabeth F. Holte (vara: ingen)

Petter Noddeland overtar vervet i Signo Råd etter forrige medlem, Helene Sæle. Vervet gjelder for perioden 1.7.2020-30.6.2024.



Petter Noddeland deltok i paneldebatt i anledning Språkdagen. Foto: Johnny Vaet Nordskog.

10. mars:

Elisabeth F. Holte og Jim Vold deltok i OsloMet sitt erfaringsseminar i norsk tegnspråk (Kompetanse for kvalitet).

12. mars:

Tove Glomset deltok i Møre og Romsdal døveforenings årsmøte.

28. august:

Niels Kristensen deltok på Dansk Døves Landsforbunds landsmøte digitalt.

23. september:

Tegnspråkprisen ble utdelt til Ål Folkehøyskole. Niels Kristensen og Linda K. Hansen representerte NDF.

3. november:

Petter Noddeland deltok i paneldebatt i anledning Språkdagen.

4. november:

Petter Noddeland deltok i seminar om Tegnspråkløftet og innsatsområdene i tegnspråk i fremtiden i regi av OsloMet.

7.–8. november:

Døves Nordiske Råd hadde møte. Niels Kristensen og Petter Noddeland deltok digitalt.

24. november:

Niels Kristensen og Petter Noddeland hadde møte med Kunnskapsdepartementet om tegnspråk og tolking (digitalt).

12. desember:

Niels Kristensen deltok i EUD sin generalforsamling digitalt.



Norges Døveforbunds Ungdom

EN FREMTID FOR DEG, MEG OG ALLE

Norges Døveforbunds Ungdom

Norges Døveforbunds Ungdom (NDFU) er et utvalg under Norges Døveforbund med eget styre og egen drift. Målgruppen er døve/hørselshemmede barn og unge i alderen 0–30 år. Videre har NDFU et ansvar for å ivareta tilbud til denne målgruppen. NDFU driver årlige arrangementer, interessepolitisk arbeid og samarbeider med lokallagene.

NDFU jobber med å:

- Ivareta døve og hørselshemmede barn og unges tilbud.
- Påse at det skal arrangeres ulike tilbud og kontinuere eksisterende tilbud til alle aldersgrupper i form av leir, konkurranser, seminar og kurs.
- Arbeide med interessepolitiske spørsmål knyttet til barn og unge om skolespørsmål, studiespørsmål, tolkespørsmål og rettigheter innenfor fritid- og arbeidsliv.
- Sikre deltagelse og samfunnsmessig likestilling.

Styret 2019/2020

NDFU velger ny leder hvert år og velger nye styremedlemmer som sitter i 2 år.

Fra 28. oktober 2019 til 25. oktober 2020:

- Sondre Uteng Olsen (Leder)
- Caisanne Rikke Dreier Lund (Nestleder)
- Marius Syversen Forsberg
- Katie Kåsa Moriggi
- Lasse Skjerset Furnes

Styret 2020/2021

25. oktober 2020 –

- Sondre Uteng Olsen (Leder)
- Katie Kåsa Moriggi (Nestleder)
- Steffen Berge Kommedal
- Marit Kildal
- Emma Elin Wiik
- Joel Pedersen

Medlemmer

Per 31. desember 2020 hadde Norges Døveforbunds Ungdom 494 medlemmer.

Styremøter

I året 2020 hadde NDFU 4 ordinære styremøter hvorav vi hadde digitalt styremøte flere ganger. På de tre første møtene valgte å gjennomføre første dagen digitalt, og hadde fysisk oppmøte neste dag for vedtaksaker. Ved det siste styremøtet hadde vi et heldigitalt styremøte.

Vi hadde også 1 ekstraordinært styremøte, i tillegg til 2 AU-møter. Alt i alt har NDFU behandlet 77 styresaker og 9 AU-saker i 2020.

Hendelser i 2020

NDFU har ansatt en ny ungdomskonsulent, Lasse Skjerset Furnes, som jobber i en 100% stilling, fordelt på 50% fast og 50% engasjement. Lasse S. Furnes ble innvalgt som styremedlem i NDFU før han ble ansatt som ungdomskonsulent og det betydde at han måtte fratrukket verv i styret for å begynne å jobbe.

På årsmøtet ble det vedtatt at antallet styremedlemmer skal variere fra 5 til 7 styremedlemmer fordi det er blitt vanskeligere å skaffe tilstrekkelig styremedlemmer til årsmøtet. Vi ville lette på antallet slik at man ikke må streve for å fylle opp antall styremedlemmer og det vil gi valgkomiteen litt pusterom i arbeidet med å skaffe nye medlemmer til verv i styret.

Arrangementer

Nasjonalt

06.–08. mars:

Vinterlekene ble arrangert like før nedstengingen av Norge på grunn av koronaviruset og vi var heldige med datoene, for arrangementet ble ikke avlyst i siste liten. Det kom 37 deltakere og 16 frivillige til lekene!

07.–15. august:

Sommerleiren ble for første gang arrangert i august. Vi utsatte leirdatoene på grunn av sikkerhetstiltak med tanke på viruset. Smitteantallet var lavt og jevnt, så vi var trygge på å arrangere sommerleir. Denne sommerleiren ble også spesiell i seg selv, vi delte opp leiren i to forskjellige leirer for ulike aldre, et for barn og et for ungdommer. Tilbakemeldingene var så gode at vi skal fortsette med denne modellen fremover. Totalt var vi 49 personer som kom til sommerleiren, fordelt på 14 barn, 21 ungdommer og 14 frivillige.

23.–24. oktober:

Ungdomsseminar med tema «Psykisk helse under korona».

25. oktober:

Årsmøte for NDFU. NDFU strømmet årsmøtet direkte for første gang. Dette ble gjort slik at de som valgte å ikke komme fysisk på årsmøtet, likevel kunne følge med.

Internasjonalt

Det ble dessverre ikke mange internasjonale leirer på grunn av korona, men vi fikk deltatt i:

01.–08. februar:

Deaf Nordic Surf Camp ble arrangert av det danske døves idrettsforbundet og surfekurset ble avholdt i Marokko! Norge sendte 9 sportslige ungdommer dit og de stortrivdes under oppholdet der. Totalt kom det 33 ungdommer fra Danmark, Sverige, Norge, Finland, Litauen og Tyskland.

25.–26. september:

EUDYs generalforsamling. På grunn av korona ble det avholdt en digital generalforsamling. Sondre og Marius deltok på vegne av NDFU.

Representasjoner

Ungdomsrepresentant til NDFs styremøte:

Katie Kåsa Moriggi er representant i perioden 2019 til 2022. Steffen Berge Kommedal ble stemt av styret som vara i sin styreperiode.

Utdanningspolitisk i Unge funksjonshemmede:

Sindre Svindal representerer for NDFU i Unge Funksjonshemmede.

Statped's Ungdomspanel

Aksel Bjørke Uinge sitter i ungdomspanelet for NDFU.

Nordisk Døvas Ungdomsråd

Norge har formannskap for DNUR fra 2018 til 2022, så ungdomskonsulent Lasse S. Furnes, har sekretariat for denne perioden med styrelederen Sondre Uteng, som formann for DNUR.

NDFUs lokallag

- **BDUK:**
Bergen Døves Ungdomsklubb
- **PAFF:**
Døves ungdomsklubb i Oslo
- **SDUK:**
Stavanger Døves Ungdomsklubb
- **TDUK:**
Trondheim Døves Ungdomsklubb

Stiftelsen Dam-prosjekter

Som medlem i Stiftelsen Dam får Norges Døveforbund prosjektmidler til å gjennomføre viktige tiltak som er i tråd med forbundets handlingsplan og for tegnspråkmiljøets allmenne velferd. Stiftelsen Dam har forstått viktigheten av vårt arbeid med å fremme tegnspråk og utfordringene døve og hørselshemmede møter i lys av samfunnsendringer innen språk, kultur, utdanning og teknologi. Disse prosjektene omslutter et vidt spenn av interessepolitiske temaer som NDF jobber aktivt med for å bedre døve og hørselshemmedes hverdag.

I 2020 har NDF mottatt totalt kr. 9.285.500 kroner fra Stiftelsen Dam i prosjektmidler. Dette er en oppgang fra tidligere år der NDF mottok 8,63 millioner kroner i 2019 og 8,94 millioner kroner i 2018. For 2020 har NDF fått tildelt totalt 3.958.000 kroner i prosjektmidler, en økning fra 3.763.000 kroner som ble tildelt i 2019. En viktig grunn til at 2020 ble en gullpott var at Stiftelsen Dam var raskt ute med å opprette nye søknadsordninger som var spesielt rettet mot å forebygge korona-krisa samt stimulere frivillighetsvirksomheten og lokallagene. Vi har dermed gleden av å meddele at NDF har mottatt til sammen 1.746.000 kr i prosjektmidler for 7 nye prosjekter i 2020 fra følgende søknadsordninger: «Ekstraprogram i forbindelse med korona-epidemien»; «Frivillighetens program for besøk og aktivitet», samt «Stimuleringsprogram for helsefrivilligheten».

I 2020 ble sju prosjekter avsluttet:

Tegnspråkkurs = inkludering

Før dette prosjektet hadde vi ikke oppdatert kursmaterieell innen tegnspråkkurs-undervisning siden 70- og 80-tallet. Dette prosjektet realiserte dermed et lenge ettertraktet målsetting for tegnspråkmiljøet som en helhet. Tegnspråkkurs-ansvarlige over hele landet kan nå benytte seg av den nye boka «Norsk Tegnspråk – Basisbruker 1 Ferdighetsbok», samt en nettside med videoklipp. Like viktig for prosjektet var utarbeidingen av et kursopplegg i tråd med det felles europeiske rammeverket for språk (CEFR).

Mellom barken og veden

Gjennom frivillige fra døveforeningen, har Vestfold Tegnspråkforening arrangert faste, månedlige treff for døvblitte uten tegnspråkkunnskap i naturlige omgivelser. Det ble holdt forelesninger som satte søkelyset på veien fra hørende til døv, inkludert foredrag om psykisk helse samt trening av avspennings-teknikker.

Info/rus avhengighet på tegnspråk

Målet med prosjektet var å lage informasjon om rus og avhengighet på norsk tegnspråk, som gjøres fritt tilgjengelig på nett. Informasjonen ble organisert tematisk og i flere kortere filmklipp, slik at informasjonen blir mer brukervennlig og tilpasset dagens medievaner. Prosjektet samarbeidet med fagpersoner innen rusfelt og behandling av døve: Tom Harald Dahl, spesialsykepleier ved OUS klinikk psykisk helse og avhengighet, seksjon rus

og avhengighet langtid voksen. Samt Nasjonalt behandlingstjeneste for hørsel og psykisk helse. Filmene ble distribuert i sosiale medier og ligger permanent tilgjengelig på NDFs filmportal tegn.tv.

Inkluder døve innvandrere!

Prosjektet gikk ut på å informere døve innvandrere og deres familier (spesielt familier hvor det ene døve familiemedlemmet er et barn) om de mulighetene de har til å delta på kurs, hvilke rettigheter og tilbud som fins for døve/tunghørte i Norge, og gi dem et grunnlag for å gjøre gode valg for deres barn (empowerment). Dette har resultert i nettsiden nydovinnorge.no, der eksisterende tilbud hos diverse aktører i tegnspråkmiljøet i Norge, som f.eks. rådgivningskontorene, de største døveforeningene og NBHP, er tatt med. Innholdet på nettsiden er oversatt på tegnspråk, og eksistensen av en slik tegnspråklig informasjonsside blir dermed uvurderlig ettersom de fleste som kommer i kontakt med innvandrere, som fastlege, NAV og kommune, ofte ikke er klar over at det finnes slike tilbud.

For mer informasjon, se her:

<https://www.dam.no/prosjekter/inkluder-dove-innvandrere>

Snap på tegnspråk

Målet med prosjektet var å opprette en egen snapchat-konto på tegnspråk der det rulleres på hvem som snapper. Dette resulterte i snapchatkanalen «Hverdagsdøv». Følgere kan chatte direkte med den som snapper, stille spørsmål eller sende inn støtteerklæringer. Temaer kan være identitet, tegnspråk og døv kultur. Men det skal også handle om

mangfold, helse, minoriteter, hverdagsliv, kjønn, politikk og språk. Et sentralt poeng er at en døv person ikke bare er det. Hvert enkelt individ er forskjellig, og lever livet med de samme utfordringene som andre. Mange døve opplever å bli sett som DØV i store bokstaver, og så drukner alle andre aspekter av personen bak dette. For mer informasjon, se her: <https://www.dam.no/prosjekter/snap-pa-tegnsprak>

Døve foreldre må også vite hva som skjer

Dette prosjektet gikk ut på å lage en informasjonsfilmpakke med døve foreldre som målgruppe.

Tema: Seksuelle overgrep og krenkelser mot barn. Hensikten med informasjonen er å styrke døve foreldre i deres foreldrerolle, gjennom å gi dem kunnskap om hvordan barn i dag kan bli utsatt for overgrep/krenkelser. Internett, mobil og sosiale medier har skapt nye utfordringer i dag. Barneombudet har uttalt tydelig i sin rapport om seksuelle krenkelser blant ungdom (mars 2018) at "Foreldre må vite hva som skjer og kunne hjelpe". Dette gjelder også døve foreldre, som i dag ikke har slik informasjon på deres eget språk - norsk tegnspråk. For mer informasjon, se her: <https://www.dam.no/prosjekter/dove-foreldre-ma-ogsa-vite-hva-som-skjer>

Døv rettshjelp

Prosjektet hadde som mål å arbeide for å opprette gratis rettshjelp for hørselshemmede innen utløpet av

2020. Det ble ikke primært drevet aktiv rettshjelp i prosjektperioden, men fokuset ble satt på å dokumentere behovet, utarbeide planer for ordningen og skaffe finansiell støtte til en varig rettshjelpsordning for døve. Som et resultat av dette prosjektet ser prosjektleder klart og tydelig at døve og hørselshemmede har et generelt behov for å styrke rettssikkerheten. En måte å gjøre dette på er å etablere et retts-hjelpstilbud som har døve og hørselshemmede som sin målgruppe. Dette er blitt gjort gjennom BLI HØRT! Per i dag finnes ingen sikre finansieringskilder som kan sørge for at BLI HØRT! driftes videre uten bistand fra prosjektleder, men dette kan fort endre seg ettersom prosjektet høsten 2020 søkte om driftstilskudd fra Justistepartmenets nyetablerte «Tiltak til spesielle retts-hjelpstiltak». For mer informasjon, se her: <https://www.dam.no/prosjekter/dov-rettshjelp>

Tildeling Helse Vår 2020:

«Videobøker på tegnspråk» *

Tildelingssum: 1.653.000 kr

Tildeling Helse Høst 2020:

«Den indre reisen – frisk og døv» *

Tildelingssum: 559.000 kr

Helseprosjektene har fått en samlet bevilgning på 2.212.000 kr i 2020*

Tildeling «Ekstraprogram i forbindelse med korona-epidemien»: *

- «Nettverkskurs i tegnspråk»
- «Korona-epidemien med oppdateringer på tegnspråk - fra Bergen og Vestland»

Tildeling «Frivillighetens program for besøk og aktivitet»: *

- «Besøksvenn for eldre døve i Vestfold og omegn»
- «Oppsøkende virksomhet for eldre døve i Oslo»
- «Besøktjeneste for eldre døve i Bergen og Vestland fylkeskommune»

Tildeling «Stimuleringsprogram for helsefrivilligheten»: *

- «Barnebok på tegnspråk om korona»
- «Funkisdagbøker i koronatiden»

Disse 7 korona-relaterte prosjektene har fått en samlet bevilgning på 1.746.000 kr i 2020 *

Media og kommunikasjon

Linda Kvaksrud Hansen er kommunikasjonsrådgiver og redaktør for Norges Døveforbund. Hun har ansvar for Norges Døveforbund sine sosiale kanaler, og Døves Tidsskrift. I 2019 opprettet Linda en Instagram-konto, og i 2020 startet vi med nyhetsbrev, via MailChimp.

Nettside

Norges Døveforbund sin nettside, www.doveforbundet.no ble implementert før Linda ble ansatt i april 2019. Nettsiden mangler sporing (Google Analytics), og vi kan ikke hente ut nyttig informasjon som antall besøkende, og har derfor ikke mulighet til å oppgi dette.

Vi deler nyheter fra våre arbeid i organisasjonen flere ganger ukentlig. Det hender at vi deler nyheter fra eksterne, og fra våre samarbeidspartner og stiftelser.

Facebook

Vi legger ut primært våre egne nyheter, hjertesaker og f.eks. kampanjer og tilbud til våre medlemmer og interessenter. Vi deler artikler fra andre, primært artikler som er relevant til Norges Døveforbunds kamper og hjertesaker, samt deling for å synliggjøre tilbud og arrangementer hos våre stiftelser, som Teater Manu, Døves Media og Ål Folkehøyskole og kurssetter for døve.

Per 31. desember 2019 hadde vi 7090 følgere, og i 2020 har vi fått minst 500 nye følgere. Det nye følgertallet per 31. desember 2020 er 7 594. Av alle våre følgere på Facebook er de fleste kvinner, og aldersgruppen 25–34 er mest aktive på vår Facebook-side. Over 70 % av våre følgere sjekker Facebook på mobilen.

Instagram

Vi plukker ut nyheter fra Facebook, og deler på Instagram. Ellers deler vi korte nyheter, og litt mer uformelle nyheter som for eksempel arrangementer som Kick-off, jobbturer, medlemsfordeler, påminnelser om eksempelvis Døves Kulturdager. Vi opprettet Instagram for å nå ut til en yngre målgruppe. Ifølge statistikken er de fleste følgere fra Oslo, og vi når mest fram til aldersgruppen 25–34 år. 67.7 % av våre følgere på Instagram er kvinner, og 32.3 % er menn.

Per 31. desember 2019 hadde vi rundt 700 følgere, og i 2020 har vi fått over 400 nye følgere, og det nye følgertallet per 31.12. 2020 er 1162. Tallet begynte å øke i desember når Norges Døveforbund la ut julekalender fra 1.–24. desember 2020, i løpet av den perioden fikk vi minst 200 nye følgere.

JOYN

JOYN er en app som gir våre medlemmer tilgang til eget medlemskort i digital form. Den erstatter medlemskort i plast eller papp og reduserer ekstraarbeid og utgifter for Norges Døveforbund. Medlemskortet i JOYN er også mer enn bare et medlemskort. Kommunikasjonsrådgiver kan sende ut meldinger til våre medlemmer. Ifølge JOYN har Norges Døveforbund veldig aktive medlemmer.

I løpet av 2019 har over 700 medlemmer lastet ned JOYN, og tallet har økt til 773 medlemmer per 31. desember 2020.

Nyhetsbrev (Mailchimp)

Første nyhetsbrev fra Norges Døveforbund ble sendt ut i september 2020, og per 31. desember 2021 har vi 182 abonnemeter. Formålet med nyhetsbrev er å konvertere eksterne, følgere og interessenter til medlemmer hos Norges Døveforbund. Vi må spre kunnskap om organisasjonen, og vise hva vi jobber aktiv med. I nyhetsbrev legger vi til siste nyheter, informasjon til medlemmer om medlemsfordeler, medlemskontingent og andre opplysninger som påmeldingsfrist til eksempelvis arrangementer som Døves Kulturdager.

Twitter

Twitter ble ikke prioritert i 2020, men på slutten av året har vi tatt tak i det og har samlet flere som kan logge inn og twitre på vegne av Norges Døveforbund. Vi håper å se mer aktivitet på Twitter i løpet av 2021.

Formålet med rekruttering av medlemmer

Vi står svakt som organisasjon siden vi har få medlemstall. Hvis vi har større medlemstall, får vi større gjennomslagskraft hos politikerne. Vi trenger flere medlemmer for å bli mer tatt på alvor, og for å vise at vi er mange døve og hørselshemmede som trenger å bli hørt og sett. Og ikke minst få våre rettigheter på plass i offentlige regler og lover.

Kulturarbeid

Kulturtilbudet til døve og hørsels-hemmede i storsamfunnet er stort sett ikke tilrettelagt, og våre lokale foreninger har gjort en kjempegod jobb for å opprettholde et godt kulturtilbud på tegnspråk. Da covid-19 kom i mars, ble alle selvsagt rammet siden alle foreningene stengte. En forening v/Oslo Døveforening arrangerte digitale foredrag for sine medlemmer, som ble en suksess og til stor glede for døve og hørselshemmede i Oslo-området. De andre foreningene klarte ikke å følge opp siden det er krevende og de fleste foreningene har ikke ansatte som Oslo DF har.

Trondheim Døveforening ønsket å gi juleglede for sine medlemmer, så de arrangerte julehygge for smågrupper på flere dager/kvelder, og det var en

stor suksess. Små og gode løsninger ga muligheter for døve og hørsels-hemmede å treffes og få sosiale påfyll på tegnspråk.

Teater Eureka, en amatørteatergruppe for døve i Trondheim gjennomførte sine forestillinger for døve og hørselshemmede i Trondheim og viste stykket «Kidnappet».

I alt var det 36 foredrag som ble gjennomført i noen av våre lokale foreninger, en del digitalt. Trondheim DF hadde besøk av en foreleser som fortalte om bæring av barn i vevd sjal. Oslo DF hadde mange spennende foredrag, blant annet Black Lives Matter og Covid-19. Telemark DF hadde besøk av en foreleser som fortalte om sitt liv fra døv til døvblind.

NDF Stavanger lot seg ikke hindre av Covid-19 og arrangerte foto-konkurranse i vinter og høst, det ble en stor suksess, og medlemmer fant glede i å gå ut og finne et godt motiv.

De store foreningene som har ansatte har gjort mye for sine medlemmer i korona-tiden, mens de små foreningene ikke fikk gjort noe for sine medlemmer. De fleste små foreningene har ikke eget lokale og fikk ikke leie lokale pga smittevernrestriksjoner. Størstedelen av våre medlemmer falt dessverre bort fra digitale kulturtilbud i 2020. Noen foreninger forsøkte, og klarte, å gjennomføre tilbud digitalt, til stor glede for sine medlemmer, mens andre foreninger ikke benyttet seg av digitale tilbud på tegnspråk.

Tegnspråktolket teater

Norges Døveforbund blir nå endelig definert som en språkorganisasjon!

Norges Døveforbund har blitt tildelt driftstilskudd under kap. 326, post 73, jf. Prop. 1 S, tidligere under kapittel 325 allmenne kulturformål, som Språkrådet har ansvaret for. Kulturdepartementet informerte om at hele hensikten med tilskuddet til organisasjonen skal sees i en språkpolitisk sammenheng. Tilskuddet skal gå til språkpolitisk arbeid og kulturarbeid.

Døve og hørselshemmede har ikke de samme kulturtilbudene på sitt språk og sine betingelser som den øvrige befolkningen har. Vi må derfor organisere egne tilbud og tilskuddet fra Kulturdepartementet er et viktig tilskudd. Tilbud og etterspørsel av tegnspråktolket teater er som regel størst på de mest befolkede stedene som døve og hørselshemmede bor på. Derfor kan det bli geografiske forskjeller.

Vi måtte dessverre avlyse mange tegnspråktolkede teaterstykker i år, pga. korona-pandemien som slo over oss. Men noen forestillinger klarte vi å gjennomføre, og det var følgende:

Kaptein Sabeltann og Havets Hemmelighet Kristiansand Dyrepark

Forestillingen måtte nå bli gjennomført med smittevern og 1 meter avstand. Det opprinnelige manuset ble endret noe på for å følge de retningslinjene som myndighetene krevde.

Det ble en vandreforestilling istedenfor den originale forestillingen. Det ble 3 forestillinger samtidig i parken. Gjestene ble delt opp i puljer og besøkte forestillingene på de forskjellige stedene i parken. I år så hadde de forestillingen 7., 11. og 14. juli, kl. 21.45 istedenfor kl. 23.00 som tidligere år.

En samtale med Liv Ullmann
18. januar kl.13.00,
Nationaltheatret, Oslo

Den lille havfruen
Sommerteateret i Frognerparken
25. juni kl.11.00

Teaterhøgskolen har hvert år ansvar for disse forestillingene. I år skulle det spilles «Den Lille havfruen... fortalt av en gjeng pirater!» I år dekket vi alle kostnadene til døve/hørselshemmede publikummere fra Voldsløkka barnehage og Vetland skole til stor begeistring.

Disse forestillingene måtte dessverre avlyses:

- Perfekte fremmede
- Store Gutter Gråter Ikke
- Vaffelhjerte
- Charlie og sjokoladefabrikken

Sluttord

Petter Noddeland, generalsekretær

2020 har vært et spesielt og merkelig år for mange. Selv om det har vært tungt, så har det også vært et godt år. Vi har opplevd mye, det har vært litt som en berg- og dalbane, med alt fra positive til negative saker gjennom året.

Vi vil ikke glemme datoen 12. mars, for da ble Norge stengt ned. Vi var naturligvis bekymret. Var det bra for oss? På den ene siden var det hardt for døve og tegnspråkmiljøet i Norge. Døveforeninger måtte stenges, og aktiviteter ble avlyst. Eldre fikk ikke mulighet til å møtes fysisk i noen måneder. På den andre siden fikk vi blant annet økt tid hos bildetolkjenseten og bedre tilgang til tegnspråk på TV og informasjonssider om korona, på f.eks. FHI og HelseNorge sine nettsider.

Norges Døveforbund har laget en beredskapsplan, og den er klar for bruk til eventuell ny hendelse.

I flere år har NDF og NDFU søkt om tilskudd fra Lotteri- og stiftelsestilsynet om tilskudd til «samfunnsnyttige og humanitære organisasjoner fra spilleoverskuddet til Norsk Tipping». Hver gang mottok NDF 46 000 kroner, og NDFU mottok 189 000 kroner. Nå har det dessverre vært en omorganisering hos Lotteri- og stiftelsestilsynet, som førte til at NDFU falt ut av ordningen.

Rett før jul i 2019 mottok NDF nesten 2,4 millioner kroner. NDFU fikk ingenting. I år mottok NDF 2,1 millioner kroner tidlig på våren. Det påvirket økonomien hos Norges Døveforbund veldig positivt. Naturligvis fikk NDFU økonomisk støtte fra NDF. Vi vet ikke om vi får samme beløp senere – men vi håper på det.

12. mai var en stor merkedag i Norge. Kulturministeren Abid Raja la fram ny språklov, og i forslaget står det at norsk tegnspråk er likestilt med norsk og andre offentlige språk i Norge.

Språkloven skulle behandles hos Stortinget i år, men ble forsinket og utsatt til 2021 på grunn av korona. Vi håper at vi får vite mer i løpet av januar-februar 2021.

NDF ser at døve og hørselshemmede barn og unge på forskjellige skoler rundt i landet sliter. De faller ut i undervisningen, mange forstår ikke tegnspråk og hvordan de har det i sosiale sammenhenger. Vi sendte brev til Kunnskapsdepartementet om ny opplæringslov. Vi skal ha opplæring i og på tegnspråk – det må skrives om tegnspråk i lover. Vi må sørge for at døve og hørselshemmede får det som er best for dem.

Hvert år arrangerer vi Døves kulturdager uten avlysning. Det var meningen at vi skulle ha nr. 53 i Drammen i slutten av september. I år måtte vi utsette til neste år på grunn av korona. NDF og NDFU ønsket å gjennomføre Døves Kulturdager digitalt i slutten av november 2020. Men vi måtte utsette til 10. april 2021. Døves Kulturdager er altså ikke avlyst, bare utsatt. Vi ser fram til Døves Kulturdager i Drammen 24.–26. september 2021.

Vi ser fram til et nytt år med ny energi. Det blir ikke det samme som før korona kom til verden. Samfunnet i verden har forandret seg. Vi i Norge må regne med at vi må fortsette med å finne nye og gode løsninger.

Jeg vil benytte anledningen til å takke NDF-ansatte for deres gode jobb gjennom det tøffe året! Vil også si takk til alle foreningene for flott samarbeid – om forskjellige tiltak og at dere har besvart spørreskjemaer om korona.



Vedlegg

Vedlegg 1: Kursvirksomhet 2020 – Studieforbundet Funkis, side 22–23

Vedlegg 2: Medlemsoversikt 2020, side 24

Vedlegg 1: Kursvirksomhet 2020 – Studieforbundet Funkis

Kursvirksomhet 2020 - Studieforbundet Funkis

Forening	Kursnavn	TRT	Manuel	Sum tilskudd	Timer	Deltakere
NDF Akershus	Strikkekurs høsten 2020	0		1 560	12	2
NDF Akershus	Strikkekurs - høsten 2019	0		2 240	16	7
NDF Akershus	Mestring i fysisk aktivitet - ut på tur	0		1 280	16	4
NDF Bergen DS	2020 Nivå 1 tirsdag Tegnspråkkurs vinter	0		800	24	11
NDF Bergen DS	2020 Tegnspråk-kurs tirs BMS	0		800	24	5
NDF Bergen DS	2020 Nivå 3 mandag Tegnspråkkurs vinter	0		2 400	24	7
NDF Bergen DS	2020 Nivå 2 onsdag Tegnspråkkurs vinter	0		2 100	21	4
NDF Bergen DS	2020 Nivå 1 torsdag - Tegnspråkkurs vinter	0		800	18	3
NDF Bergen DS	2020 Tegnspråk-kurs OKF	0		800	24	6
NDF Kristiansand DF	A1 tegspråk kurs - modul 1	0		2 292	24	6
NDF Møre og Romsdal DF	DF utvikling av likepersoner 2020	0		3 000	30	3
NDF Møre og Romsdal DF	Ådak mestring, aktivitet kajakk kurs 2020	5 883		8 093	17	6
NDF Møre og Romsdal DF	DF skihelg Fjellseter, mestring og aktiviteter.	0		2 000	20	3
NDF Møre og Romsdal DF	DF slektgransking 2020	10 000		10 800	17	9
NDF Møre og Romsdal DF	DF Rønnestad hytta hobbyaktivitet og mestring del 1 2020	0		4 420	34	3
NDF Møre og Romsdal DF	DF Hobbyaktivitet og mestring del 1 2020	0		10 790	83	3
NDF Møre og Romsdal DF	DF opplæring styrearbeid 2020	0		5 070	39	3
NDF Møre og Romsdal DF	DF mestring, kunnskap, mestring del 1 2020	0		7 150	55	3
NDF Møre og Romsdal DF	DF Mestring, kunnskap, nettverk Seniorgruppa 2020	0		4 160	32	3
NDF Møre og Romsdal DF	Tegnspråkkurs M1 Ålesund høst 2020	0		3 120	24	8
NDF Møre og Romsdal DF	Tegnspråkkurs M2 Ålesund høst 2020	0		3 120	24	5
NDF NDFU	Ungdomsseminar om unge og psykisk helse - høsten 2020	7 000		9 080	16	15
NDF Norges Døveforbund	Seminar for lokale foreninger	30 000		31 400	14	32
NDF Oslo DF	Tegnspråk for lærere II	0		2 080	16	3
NDF Oslo DF	Nettkurs i tegnspråk modul 1 - A	0		800	6	1
NDF Oslo DF	Nettkurs i tegnspråk modul 1 - B	0		800	6	3
NDF Oslo DF	Nettkurs i tegnspråk modul 1 - C	0		800	6	2
NDF Oslo DF	Nettkurs i tegnspråk modul 2 - D	0		800	6	4
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs Nivå 1 på SLHanshaugen 2020	0		2 990	23	4
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs nivå 4 Vinteren	0		2 400	24	3
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs for Tølker	0		2 400	24	1
NDF Oslo DF	Slekt-kurs om dødsfall og grav 2020	9 070		10 570	15	4
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs 1 familie 2019-2020	0		1 200	12	8
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs nivå 1 Vinteren 2020	0		2 400	24	7
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs nivå 2 Vinteren 2020 - Alena	0		2 400	24	8
NDF Oslo DF	Tegnspråkkurs nivå 2 Vinteren 2020 - Hanne	0		1 250	24	10
NDF Oslo DF	Søknad midler kurs vinter 2020	4 754		6 314	12	4
NDF Oslo DF	Diabetes type 1	0		1 040	8	3
NDF Oslo DF	Tegnspråk for lærere I	0		1 560	12	2
NDF Oslo DF	Tegnspråklærere fra døveforeninger 2020	11 417		13 237	14	9
NDF Oslo DF	Sykurs vinter 2020	1 825		4 650	24	6

NDF Cslo DF	Samfunnskunnskap for kvinner 2020	0	2 080	16	4
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs modul 1 L01	0	2 485	24	6
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs modul 1 A01	0	3 120	24	5
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs modul 1 T01	0	3 120	24	5
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs modul 2 H01	0	3 120	24	6
NDF Cslo DF	Drama DIGG 2020 - Tegnspråklig teater	0	7 150	55	3
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs 1 familie 2020	0	1 560	12	3
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs Nivå 2 på St.Hanshaugen 2020	0	2 600	20	3
NDF Cslo DF	Tegnspråkkurs Modul 1 på Voldslekka	0	1 040	8	6
NDF Cslo DF	Kultur og museum på tegnspråk 2020	0	1 040	8	6
NDF Cslo DF	Økt kunnskap om strikke 2020	0	3 120	24	4
NDF Cslo DF	Tegnspråk for lærere III	0	1 560	12	3
NDF Cslo DF	Sykurs høsten 2020	3 734	6 854	24	6
NDF Cslo DF	Styreseminar 2020	1 727	3 287	12	5
NDF Cslo DF	Teaterkurs 2020	1 040	3 120	16	6
NDF Cslo DF	Økt samfunnskunnskap 2020	0	4 940	38	5
NDF Cslo DF	Bridge 2020	0	8 580	66	4
NDF Cslo DF	Økt kunnskap om håndarbeid 2020	0	2 730	21	4
NDF Cslo DF	Økt kunnskap om soul sign 2020	0	7 800	60	5
NDF Cslo DF	Samfunnskunnskap for eldre 2020	0	10 270	79	5
NDF Stavanger DS	Økt kunnskap om bruk/redigering av bilder og web	9 320	10 120	12	7
NDF Stavanger DS	Tegnspråk 2020	20 000	21 950	15	9
NDF Tromsø DF	Opplæring i styrearbeid	0	3 220	23	5
NDF Trondheim DF	Kurs for tegnspråklærere	7 106	7 906	13	13
NDF Trondheim DF	Tegnspråkkurs nivå 2	0	3 120	24	3
NDF Trondheim DF	Tegnspråkkurs nivå 1	0	800	24	11
NDF Trondheim DF	Nissekurs - trad.håndverk	0	2 000	18	5
NDF Trondheim DF	Kidnappet del 2, tegnspråklig teater	0	18 980	146	9
NDF Trondheim DF	Kidnappet del 1, tegnspråklig teater	0	9 360	72	9
NDF Trondheim DF	Sy om klær - kurs	0	1 300	10	5
NDF Trøndelag DF Region Nord	Opplæring i styrearbeid	20 000	21 950	15	10
NDF Ålesund Døves Aktivitetsklubb	Trim kurs 2020 del 1	0	3 000	30	3
NDF Ålesund Døves Aktivitetsklubb	Zell am See - kultur, geografi og historie	0	0	60	6
NDF Ålesund Døves Aktivitetsklubb	Hobbyaktivitet og mestring 2020 del 1	0	3 000	30	3
Totalsum		142 876	361 248	1 947	425

Vedlegg 2: Medlemsoversikt 2020

Medlemsoversikt 2020 - Norges Døveforbund

	2020	2019	2018
Østfold Døveforening			
Medlem	1	3	3
Medlem (31+)	28	27	30
	29	30	33
Oslo Døveforening			
Medlem	125	102	93
Medlem (31+)	385	412	399
	510	514	492
Akershus Døveforening			
Medlem	9	8	6
Medlem (31+)	62	63	56
	71	71	62
Innlandet Døveforening			
Medlem	31	28	23
Medlem (31+)	55	66	63
	86	94	86
Ringerrike Døveforening			
Medlem	0	0	0
Medlem (31+)	6	5	5
	6	5	5
Drammen Døveforening			
Medlem	8	4	4
Medlem (31+)	72	74	80
	80	78	84
Vestfold Tegnspråkförening			
Medlem	26	21	33
Medlem (31+)	100	98	104
	126	119	137
Telemark Døveforening			
Medlem	2	1	2
Medlem (31+)	48	48	48
	50	49	50
Aust-Agder Døveforening			
Medlem	5	5	5
Medlem (31+)	22	22	21
	27	27	26
Kristiansand Døveforening			
Medlem	21	18	14
Medlem (31+)	62	61	64
	83	79	78
NDF Stavanger			
Medlem	62	55	56
Medlem (31+)	130	148	148
	192	203	204

Haugaland Døveforening			
Medlem	1	1	1
Medlem (31+)	24	25	24
	25	26	25
Bergen Døvesenter			
Medlem	84	51	65
Medlem (31+)	264	288	288
	348	339	353
Sogn og Fjordane Døveforening			
Medlem	2	1	1
Medlem (31+)	12	13	14
	14	14	15
Møre og Romsdal Døveforening			
Medlem	30	27	28
Medlem (31+)	77	93	90
	107	120	118
Trondheim Døveforening			
Medlem	42	34	34
Medlem (31+)	171	187	179
	213	221	213
Trøndelag Døveforening Region Nord			
Medlem	5	4	2
Medlem (31+)	52	52	49
	57	56	51
Salten Døveforening			
Medlem	0	1	2
Medlem (31+)	15	15	21
	15	16	23
Tromsø Døveforening			
Medlem	6	6	5
Medlem (31+)	41	42	42
	47	48	47
Direkte medlemmer - NDF			
Medlem	34	146	159
Medlem (31+)	136	21	23
	170	167	182
Totalt betalte medlemmer	2256	2276	2284



NORGES DØVEFORBUND
GRENSEN 9, 0159 OSLO

ORG. NR. 974 252 708